

## 485325-2026 - Concurso

**Alemanha – Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção – Erweiterung der Rettungswache 20, TGA HLS AG 1-3, 7**

**OJ S 133/2026 14/07/2026**

**Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração  
Serviços**

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Correio eletrónico: [ckaczmarek@stadtdo.de](mailto:ckaczmarek@stadtdo.de)

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Erweiterung der Rettungswache 20, TGA HLS AG 1-3, 7

Descrição: Auftragsgegenstand ist die TGA- Planungsleistung der Anlagengruppe 1-3, 7 des Neubaus einer Fahrzeughalle mit zwei Schlafräumen, einem WC und einem Büro zur Erweiterung der Rettungswache 20. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificador do procedimento: cf75e85c-6a7c-4bcc-be08-de23e80a7f89

Identificador interno: F057/26

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

##### 2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Viktoriastraße 15

Cidade: Dortmund

Código postal: 44135

Subdivisão do país (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

País: Alemanha

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDGW5# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern.

Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftragserfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden.)

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

## 5. Lote

---

**5.1. Lote: LOT-0001**

Título: Erweiterung der Rettungswache 20, TGA HLS AG 1-3, 7

Descrição: Das Baugrundstück der Rettungswache 20 befindet sich an der Kemminghauser Straße 258 in Dortmund-Kemminghausen. Es liegt im planungsrechtlichen Außenbereich und ist Bestandteil des Landschaftsschutzgebietes LSG 07 "Schwieringhausen, Holthausen, Kemminghausen". Auf dem Grundstück befindet sich ein im Jahr 2008 errichtetes Bestandsgebäude, bestehend aus einer Fahrzeughalle für einen Rettungswagen sowie ergänzenden Ruhe-, Sanitär- und Sozialräumen. Der geplante Neubau ist auf der östlich gelegenen, ebenen Wiesenfläche vorgesehen. Die vorhandene Grundstückszufahrt ist gepflastert und gewährleistet eine gesicherte Erschließung. Darüber hinaus befindet sich ein Sammeldschacht auf dem Grundstück, der bei der Planung und Ausführung der Maßnahme zu berücksichtigen ist. Weiteres entnehmen Sie bitte der ausführlichen Leistungsbeschreibung und den dazugehörigen Anlagen.

Identificador interno: F057/26

**5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

**5.1.2. Local de execução**

Endereço postal: Viktoriastraße 15

Cidade: Dortmund

Código postal: 44135

Subdivisão do país (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

País: Alemanha

**5.1.3. Duração estimada**

Outra duração: Desconhecido

**5.1.6. Informações gerais**

**Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Die Kommunikation im Verfahren, d.h. die Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Zur Teilnahme am Verfahren ist es zwingend erforderlich, dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

**5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

**5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Nachweis einer gültigen Berufs- oder Betriebshaftpflicht bei einem in der EG zugelassenen Haftpflichtversicherers. Mindestens nötige Deckung 1,5 Mio. EUR für Personenschäden sowie 250.000 EUR für Sach- und Vermögensschäden.

Critério: Faturamento médio anual específico

Descrição do critério de seleção: Umsatz (Honorar) mind. 50.000 EUR netto i. Mittel der letzten 3 Jahre für HLS Planungen der TGA AG 1-3, 7 gem. § 55 ff. HOAI

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Mind. ein Mitarbeitende\*r als Ingenieur\*in im Bereich Gebäudetechnik, Versorgungstechnik, Maschinenbau oder Facility-Management oder alternativ eine technische Ausbildung mit Techniker\*in- oder Meister\*in-Abschluss im Mittel der letzten drei Jahre

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Bezugnahme auf die einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften: - Bau-, Rechts-, Verwaltungsvorschriften (Land NRW)  
Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates am Tage der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt\*in und / oder Ingenieur\*in berechtigt sind. Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 89/48 EWG bzw. 2005/36/EG und den Vorgaben des Rates vom 07. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl. EU Nr. L 255 S. 22) entspricht. Arbeitsgemeinschaften natürlicher Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Juristische Personen werden als Auftragnehmer\*innen zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die Voraussetzungen von § 75 Abs. 1 VgV erfüllt.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Eine Referenz über in den letzten fünf Kalenderjahren erbrachte Leistung der HLS-Planungsleistungen (TGA AG 1-3, 7). Die Referenz muss die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Das Referenzobjekt hat eine Investitionssumme von mind. 1 Mio. EUR brutto. o Das Referenzprojekt gehört zum Nutzungstyp "öffentliches oder privates Gebäude aus den Bereichen Verwaltung, Gesundheit, Sport, Feuerwehr- und/ oder Rettungswache, Bildung, Sozialbauten und Wohnungsbauten". o Das Referenzprojekt erfüllt das Kriterium "Neubau". o Die Leistungen des Referenzprojektes der TGA in der AG 1-3, 7 Lph. 1-8 müssen durch das Büro abgeschlossen sein.

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

##### **Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Angebotspreis

Descrição: Angebotspreis

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

##### **Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Qualität

Descrição: (Die Qualitätskriterien werden anhand eines einzureichenden Konzeptes bewertet. Dieses Konzept soll nicht länger als 4 DIN A4 Seiten sein), davon - 12,5 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der angestrebten Kosten (Steuerungs- und Kontrollmaßnahmen hinsichtlich der Kosten) - 12,5 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der angestrebten Termine (Steuerungs- und Kontrollmaßnahmen hinsichtlich der Termine) - 12,5 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der Verfügbarkeit des notwendigen Personals - 12,5 % Erkennen der Projektspezifika

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 50

##### **Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Projektleitung

Descrição: 5% Berufserfahrung anhand der Berufsjahre in der gemäß Leistungsbeschreibung geforderten Fachdisziplin 5% Berufserfahrung anhand eines eingereichten Referenzprojektes

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 10

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDGW5/documents>

##### **Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDGW5>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

##### **Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDGW5>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a recepção das propostas: 17/08/2026 20:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Ainda não conhecido

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Organização que recebe pedidos de participação: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

## 8. Organizações

---

**8.1. ORG-0001**

Nome oficial: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Número de registo: DE124643894

Endereço postal: Viktoriastraße 15

Cidade: Dortmund

Código postal: 44135

Subdivisão do país (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Christina Kaczmarek

Correio eletrónico: [ckaczmarek@stadtdo.de](mailto:ckaczmarek@stadtdo.de)

Telefone: 02315019734

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Número de registo: 05515-03004-07

Cidade: Münster

Código postal: 48147

Subdivisão do país (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

**Funções desta organização:**

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0003**

Nome oficial: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Número de registo: DE164242157

Cidade: Münster

Código postal: 48147

Subdivisão do país (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

**8.1. ORG-0004**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

**Funções desta organização:**

TED eSender

## 10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar

:

44865df5-c054-442a-b8ac-2d08d4900eb8-01

Principal motivo da alteração

:

Correção pelo adquirente

Descrição

:

Die Anlagegruppen 5 und 8 sind nicht mehr Teil dieses Verfahrens. Die Unterlagen wurden entsprechend überarbeitet und die Frist wird neu gestartet.

#### **10.1. Alteração**

Identificador da secção: PROCEDURE

Descrição das alterações: Die Anlagegruppen 5 und 8 wurden aus diesem Verfahren in ein parallel laufendes Verfahren verschoben. Hierdurch werden die Eignungskriterien wie nachfolgend angegeben angepasst. - Mind. 50.000 EUR netto Honorarumsatz für HLS Planungen der TGA AG 1-3, 7 gem. § 55 ff. HOAI im Mittel der letzten drei Jahre. - Eine Referenz über in den letzten fünf Kalenderjahren erbrachte Leistung der HLS-Planungsleistungen (TGA AG 1-3, 7). Die Referenz muss die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Die Leistungen des Referenzprojektes der TGA in der AG 1-3, 7 Lph. 1-8 müssen durch das Büro abgeschlossen sein.

Os documentos do concurso foram alterados em: 13/07/2026

### **Informações sobre o anúncio**

---

Identificador/versão do anúncio: 36799333-cd54-47ab-8999-7cf8ba93fae8 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 13/07/2026 14:52:31 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 485325-2026

N.º de edição do JO S: 133/2026

Data de publicação: 14/07/2026